CUPRA
APPROVED

BATTERIEZERTIFIKAT
CERTIFICAT DE BATTERIE
CERTIFICATO DELLA BATTERIA

Battery Health Quicktest (BHQ)

Batteriegesundheitszertifikat für Occasionsfahrzeuge
Certificat sur l'état de santé de la batterie pour véhicules d'occasion
Certificato di buono stato della batteria per veicoli d'occasione

SEAT Born BEV 77kWh 552km 231PS 1A

Fahrzeugmodell, Modèle de véhicule, Modello di veicolo Immatrikulation,

27.03.2023

Immatriculation, Immatricolazione

2. Juli 26

Zeit der Messung, Date de la mesure, Data della misurazione Kilometerstand,

84'900

Kilométrage, Chilometraggio

VSSZZZK18PP026126

Fahrzeug-Identifikations-Nr. (VIN), No d'identification du véhicule (VIN), Numero di identificazione del veicolo (VIN)

Die Hochvoltbatterie weist keine Anzeichen eines übermässigen Kapazitätsverlusts auf La batterie haute tension ne présente aucun signe de perte excessive de capacité
La batteria ad alto voltaggio non presenta segni di una perdita eccessiva di capacità

Die Kapazität der Hochvoltbatterie beträgt:
La capacité de la batterie haute tension s'élève à:
La batteria ad alto voltaggio ha una capacità di:

92 %

2. Juli 26

GNG AG
Langfeldstrasse 10
9200 Gossau

Datum, Unterschrift Werkstatt
Date, signature atelier
Data, firma officina

2. Juli 26

GNG AG
Langfeldstrasse 10
9200 Gossau

Datum, Unterschrift Verkäufer/Serviceberater Date,
signature du vendeur/conseiller après-vente
Data, firma venditore/consulente addetto all'assistenza

Erläuterung zum «Batteriezertifikat» für Hochvoltbatterien

Das Batteriezertifikat widerspiegelt eine Momentaufnahme vom Zustand der Hochvoltbatterie.

Die Leistungsfähigkeit der Lithium-Ionen-Hochvoltbatterie verringert sich im Verlauf ihres Lebenszyklus aus technischen Gründen (normale Abnutzung). Beträgt die Netto-Batteriekapazität bei einer Kapazitätsmessung in der Servicewerkstatt eines Markenvertragspartners während der Zertifikatslaufzeit weniger als 70% der anfänglichen Kapazität, weist dies auf einen übermässigen Kapazitätsverlust hin.

Das «Batteriezertifikat» weist die momentane Kapazität der Hochvoltbatterie aus. Es wird allerdings keine Gewährleistung für die Genauigkeit, Vollständigkeit oder Richtigkeit der gemessenen Werte sowie der tatsächlichen Güte der momentanen Kapazität übernommen.

Explication relative au «Certificat de batterie» pour batteries haute tension

Le certificat de batterie reflète un instantané de l'état de la batterie haute tension.

La performance de la batterie haute tension lithium-ion diminue au cours de son cycle de vie pour des raisons techniques (usure normale). Si, lors d'une mesure de la capacité effectuée dans l'atelier de service d'un partenaire contractuel de la marque, la capacité nette de la batterie est inférieure à 70% de la capacité initiale pendant la durée de validité du certificat, cela correspond à une perte excessive de capacité.

Le «Certificat de batterie» indique la capacité actuelle de la batterie haute tension. Toutefois, aucune garantie n'est fournie quant à la précision, l'exhaustivité ou l'exactitude des valeurs mesurées, ni quant à la qualité réelle de la capacité actuelle.

Spiegazione del «Certificato della batteria» per batterie ad alto voltaggio

Il certificato della batteria riporta una misurazione momentanea dello stato della batteria ad alto voltaggio.

Le prestazioni della batteria ad alto voltaggio agli ioni di litio si riducono per motivi tecnici nel corso del suo ciclo di vita (normale usura). Qualora la capacità netta residua della batteria, misurata nel centro di assistenza di un partner contrattuale del marchio, nell'arco della durata del certificato risulti inferiore al 70% rispetto alla capacità iniziale, ciò è da interpretare come un calo eccessivo della capacità.

Il «Certificato della batteria» documenta la capacità momentanea della batteria ad alto voltaggio. Non viene però assunta alcuna garanzia di precisione, completezza o correttezza dei valori misurati né della qualità effettiva della capacità momentanea.

Ermittlung Restenergiegehalt der Hochvoltbatterie

Fgst.Nr.	VSSZZZK18PP026126	Modelljahr	2023 (P)
Hersteller	Seat	Variante	Limousine
Modell	K1 - Born 2022 >	Motor	Motor

(Confidentiality level: confidential)

Batterie Health Quicktest

Datum:	02.07.2026
Uhrzeit:	16:48:31
Erstzulassung:	27.03.2023
Laufleistung:	84012 km
Amtliches Kennzeichen :	SG 29182 U
Batterie Seriennummer:	288 VWASOBT040A
Batterieenergieinhalt im Neuzustand in kWh:	77

Restenergieinhalt in % *	**92**
Qualifizierter Messwert vorhanden:	**Nein**

Geladene Energie**

Gesamt geladene Energie:	18293.16 kWh
DC geladene Energie:	684.31 kWh
Anteil DC - geladene Energie:	3.74 %

*** Informationen zur Messung**

Der ermittelte Restenergieinhalt wird während des Fahrzeugbetriebs bestimmt und unterliegt Einflüssen durch die Betriebsbedingungen. Das Ergebnis der Messung kann bis zu +/- 10 Prozentpunkte von dem tatsächlichen Energieinhalt abweichen.
Der Restenergieinhalt wird im Fahrzeug als Ladungsmenge in Amperestunden (Ah) gemessen.
Der nutzbare Energieinhalt der Batterie in Kilowattstunden (kWh) wird maßgeblich von diesem Restenergieinhalt bestimmt, und in geringerem Maße auch nach Fahrstil, Umgebungs- oder Batterietemperatur und dem genauen Ladezustand der vollen Batterie.

**** Informationen zur geladenen Energie**

Die insgesamt geladene Energie bezeichnet die akkumulierte elektrische Energie, die während der Lebensdauer geladen wurde.
Ein geringer Anteil des Gleichstromladens ist für eine lange Akkulaufzeit von Vorteil.

Hinweis zur Neuwagengarantie der Volkswagen AG

Dieser Batteriegesundheitsstatus begründet, beschränkt oder erweitert in keiner Weise eventuell bestehende Garantieansprüche gegenüber der Volkswagen AG .

Ort, Datum

Händler Unterschrift